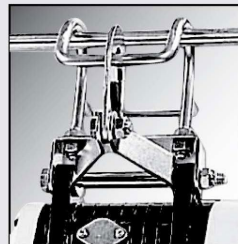




Model: CWS-80
CWS-160
CWS-230
CWS-300



○ INSTRUCTION
MANUAL

Baby Winch





Kompakt hejsepil

Tak for købet af et **COME-UP** hejsepil. Denne manual dækker betjening og vedligeholdelse af hejsepillet. Alle oplysninger i denne publikation er baseret på den seneste produktionsinformation, der var til rådighed på tidspunktet for trykning.

Generelle sikkerhedsforanstaltninger

Et **COME-UP** hejsepil er designet til at yde en sikker og pålidelig service, hvis det betjenes i henhold til instruktionerne. Læs og forstå denne manual før installation og betjening af hejsepillet.

Følg disse generelle sikkerhedsforanstaltninger:

- Bekræft, at hejsepillet opfylder brugsbetingelserne.
- Sørg for, at hejsepillet er sikkert fastgjort, og at rebet ikke opvikles, så det løber ved siden af tromlen.
- Brug ikke uegnede taljer eller tilbehør.
- Brug ikke reb, der er uegnet i konstruktion, styrke eller som har nogen defekter.
- Vær opmærksom på jordforbindelsen, fordi den giver en vej med mindst modstand for elektrisk strøm for at reducere risikoen for stød.
- Kontrollér hejsepillet for jævn drift uden last før lastning.
- Sørg for, at stålwire opvikles ensartet i første lag på tromlen. Spol tilbage, hvis der findes blandede viklinger.

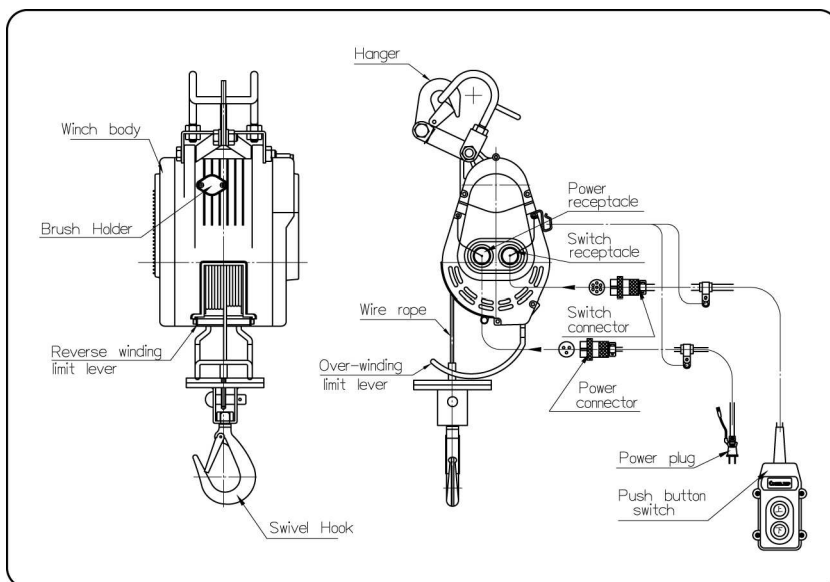


ADVARSEL

1. Hejsepillet må ikke bruges til livredning, støtte eller på anden transport af personer.
2. Der kræves mindst fem (5) viklinger reb omkring tromlen for at understøtte den nominelle belastning.
3. Come-Up påtager sig intet ansvar for mekaniske komponenters efterfølgende ydeevne, hvis der anvendes olie med andre egenskaber end dem, der anbefales af Come-Up.

I. SPECIFIKATION

MODEL		CWS-80	CWS-160	CWS-230	CWS-300
Løftekapacitet kg Wirerebets øverste lag		80	160	230	300
Løftehastighed m/min	første lag	30	22	14	13
	øverste lag	18	15	9	9
Motor kVxA	110 V	0.8 x 8	1.2 x 12	1.3 x 13	-
	220 V~240 V	0.8 x 4	1.2 x 6	1.3 x 6,5	1.5 x 7,5
Løftehøjde m		23	30	24	24
Wirereb xmm x M		4 x 24	4,8 x 31	5 x 25	4,8 x 25
STANDARDTIL BEHØR	Strøm kabel	220 V~240 V	1,5 mm ² x 3c x 5M		
		110 V	2,0 mm ² x 3c x 5M		
	Kabel med kontakt	1,25 mm ² x 6c x 10M			
	Karabinehage	CHW-0032 x 1	CHW-0033 x 1		



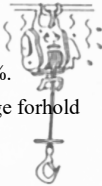





⚠ ADVARSEL



- Ejeren og/eller operatøren skal have forstået denne brugsanvisning og følgende advarsel inden betjening af det elektriske spil. Manglende overholdelse af disse advarsler kan resultere i tab af last, beskadigelse af hejseplanet, materiel skade, personskade eller dødsulykke.
- Advarseloplysningerne skal fremhæves og forstås. Hvis brugeren ikke behersker flydende engelsk, skal instruktioner og advarsler læses op og diskuteres med brugeren på brugerens
- Ejeren skal opbevare denne manual med henblik på yderligere reference til vigtige advarsler, installation-, betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner.

II. FORHOLDSREGLER VED INSTALLATION

2.1 MILJØMÆSSIGE FORHOLDSREGLER

 ADVARSEL	
	<ul style="list-style-type: none"> • Følgende miljømæssige forhold kan resultere i mulige årsager til problemer med hejseplanet.
<ul style="list-style-type: none"> • Ved lav temperatur under -10°C, høj temperatur over 40°C eller strømforhold. Fugtighed over 90 %. • Under kraftige syre- eller saltholdige forhold ※ Kan forårsage fejlfunktion i reservedel. 	 <ul style="list-style-type: none"> • I en organisk kemi eller ved eksplosionsfarlige ※ Kan forårsage eksplosion. 
<ul style="list-style-type: none"> • I regn eller sne ※ Kan forårsage rust eller kortslutning. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Under generelt meget støvede forhold. ※ Kan forårsage fejlfunktion af ydeevnen. 

2.2 MÆRKEDATA VED KONTINUERLIG DRIFT

 ADVARSEL	
	<ul style="list-style-type: none"> • Hejs aldrig over den nominelt procentvise driftscyklus.

Hejseplanet levetid afhænger af lastforholdene og arbejdsfrekvensen. Ved langvarig drift skal der sørges for at bruge maskinen inden for dens mærkedata ved kontinuerlig drift.

Mærkedata ved kontinuerlig drift betyder, at arbejdsfrekvensen (% ED) er underlagt nominal spænding, nominal frekvens og 63 % af nominal belastning.

T_b

Procentsats af driftscyklus (%ED) = ----- X 100 (%)

T_b + T_s

T_b: Samlet sum af samlede driftstimer med last.

T_s: Samlet sum af timer med stilstand.

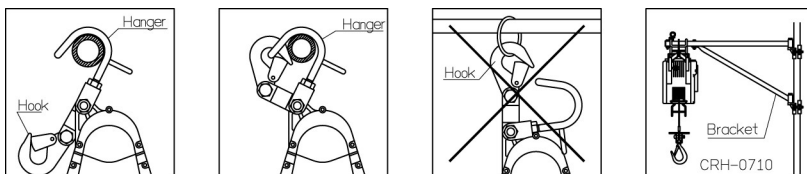
T_b+T_s=cirka 1 til 10 min

2.3 MONTERING

Hejsespillet er designet til at blive ophængt eller monteret på en fast eller stabil stang eller et beslag CRH-0710 (som tilvalg).

Når det hænger, lad ikke kroppen eller lasten blive fanget af nogen rammekonstruktion eller en anden hindring.

Vær sikker på at låse bøjlen for ekstra sikkerhed.



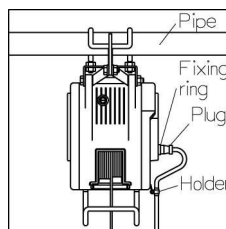
2.4 ISÆTNING AF STIK

2.4.1 Isætning af strøm kabel

Sæt strømstikket i hejsespillets stikkontakt, og stram det ved at dreje låseringen med uret.

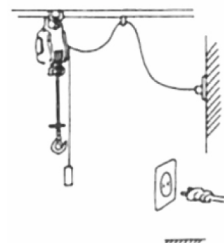
Vær sikker på at låse kablet med en holder. Lad ikke kablerne blive fanget af ståltrebet og tromlen.

Strømkablets længde er underlagt en afstand på 20 meter. I ethvert andet tilfælde skal der bruges et strøm kabel på 3,5 mm² for at forhindre, at der sker et betydeligt spændingsfald.



Afsnit om valg af strøm kabel

Spænding	Afsnit	Maksimal længde
110 V	2,0 mm ²	20 m
220 V~240 V	1,5 mm ²	
110 V	3,5 mm ²	30 m
220 V~240 V	2,0 mm ²	

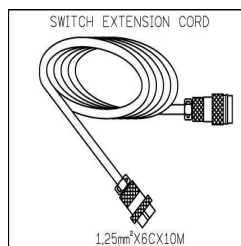


2.4.2 Jordforbindelse

For at forhindre risikoen for elektrisk stød skal strømstikket sættes i en stikkontakt og have en jordforbindelse, der er i god stand.

2.4.3 Tilslutningskabel med kontakt

- 1) Sæt afbryderstikket i hejsespilletes kontakt, og stram det ved at dreje låseringen med uret. Vær sikker på at hægte kablet med en holder.
- 2) For at øge længden af kablet med kontakt kan der bruges en forlængerledning EXC-0010 som mulighed.



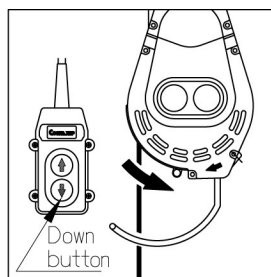
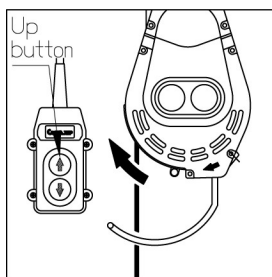
III. ARBEJDSMETODER

3.1 FORBEREDELSE FØR ARBEJDE

- Sørg for omhyggeligt at kontrollere alle sikkerheds- og miljømæssige forhold.
- Der kræves mindst fem (5) viklinger stålreb viklet omkring tromlen.
Et stålreb skal kasseres og må ikke bruges igen, hvis det viser tegn på overdreven slitage, for mange knækkede tråde, korrosion eller andre defekter.
- Sørg for at tilslutte hovedstrømkilden og jordforbindelsen.
- Det er ikke sikkert at løfte laster, der overstiger nominal belastning.
- Tilslut strømkilden ved nominal spænding.
(Det vil medføre fejljusteret arbejde, hvis indgangsspændingen falder ved siden af den nominelle spænding med +/- 10 %)

3.2 SKIFT MELLEM OP OG NED



For at løfte en last, tryk på knappen ↑, og tromlen roterer som vist ved driften nedenfor. For at sænke en last, tryk på knappen ↓, og tromlen roterer som vist nedenfor.



Når knappen slippes, stopper tromlen med at bevæge sig.

IV. FORHOLDSREGEL VED HÅNDBTERING

4.1 MILJØMÆSSIGE FORHOLDSREGLER

 ADVARSEL	
	<ul style="list-style-type: none">• Vær særligt opmærksom på følgende instruktion. Åbenlyse fejl i driften kan resultere i personskade eller beskadigelse af udstyr.

- Forsøg aldrig at løfte en last, der er mere end det nominelle løft.



- Tag aldrig en tur på krog, slynge eller last i bevægelse.



- ※ Hejse spil må ikke bruges til at løfte eller sænke personer.

- Arbejd, gå eller stå ikke under et hejse spil i drift.



- Bevar altid kontrollen. Forsøm aldrig hejse spillet, mens der rent faktisk hejses en last.



- Mens der arbejdes, stå aldrig Under en løftet last eller Inden for transportområdet.

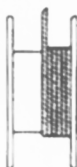
- Kig altid op, når der arbejdes omkring et hejse spil, idet der er en potentiel fare over hovedet.



- Lad aldrig en last falde frit.



- ※ Sørg for at løfte en last lodret. Slæk kan muliggøre, at wirer fanges i tromlen.



- Mindst fem (5) viklinger reb omkring tromlen er nødvendige for at understøtte den nominelle last.

- Forud for start af brug, udfør den daglige kontrol uden fejl og efter bekræftelse af sikker funktion.



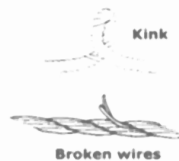
- Hvis der opstår en modrotation, sørg for at korrigere dens rotationsretning.

- Før løft. Sørg for der er en præcis bremseydelse. Hvis der opstår en funktionsfejl ved bremsen, stop driften straks.

- Når en last hænger i luften, tillad ikke svejsning. Svejs aldrig en last, mens der faktisk løftes en last.



- Stålræb med en eller flere af følgende defekter skal straks fjernes eller udskiftes.
 - 1) knæk.
 - 2) deformation.
 - 3) korrosion.
 - 4) viser tegn på for stort slid eller på at have ødelagte wirer, og ikke mindre end 10 stk.

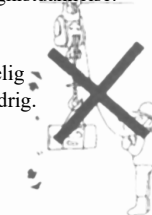


- Stop driften, hvis der er mærkelig støj eller vibrationer i gearkassen.
- Tilslut ikke stålræbet med jordforbindelsen på svejsemaskinen.
- Mens der svejdes, må der ikke være kontakt med svejseobjekterne på grund af gnistdannelse. –

- Træk ikke i kablet med kontakt for at flytte en last.



- Tilslut aldrig (øjeblikkelig bagudvikling) og ryk aldrig.



- Overskrid ikke mærkedata ved kontinuerlig drift.

- For at forhindre nedlægning grundet for megen løsnen af rebet, uregelmæssig opvikling etc., betjen det efter en passende driftsmetode.

- Brug et hejsepolved at fastgøre den så sikkert, at rebet omkring tromlen ikke er ujævnt.



- Sørg for at fastgøre et reb i midten af karabinhagen.



- Sørg for at stoppe driften med det samme, når stålræbet bliver helt slækket.

- Undgå at blive fanget af krogen eller løfte en last på en fast forhindring.

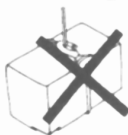


- Lad altid trykknappen være i stilling umiddelbart efter brug.



- Sørg for, at lasten, der løftes, er velafbalanceret og sikret, før der startes.

- Undgå vandstænk på trykknappen.



- Omvikl aldrig lasten med stålræbet.

V. VEDLIGEHOLDELSE OG UDSKIFTNING

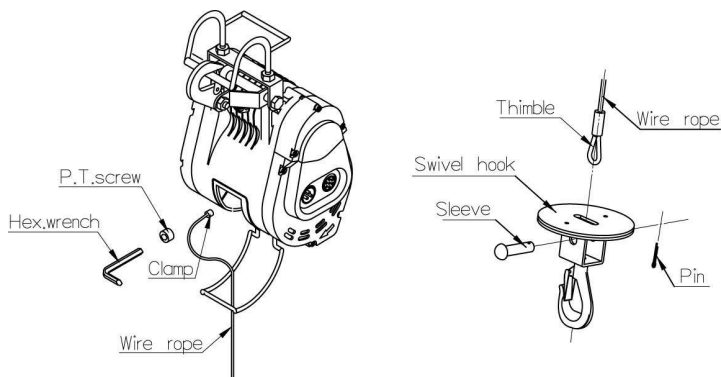
5.1 UDSKIFTNING AF STÅLREB

5.1.1 Karabinhage

- Sæt et nyt stålbreb gennem hullet på den runde plade på karabinhagen.
- Indsæt en hulstift gennem stålbets løkke.
- Indsæt en stift gennem bøsningen, og bøj den med en tang.

5.1.2 Tromle

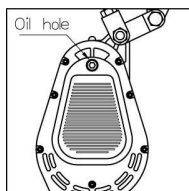
- Lad et nyt stålbreb m/klemme gennem begrænsningshåndtaget og sæt det ind i hullet på tromlen.
- Sæt en selvskærende skrue i hullet i tromlen, og stram den med en sekskantnøgle.
- Tryk på knappen ↑ for at dreje tromlen i løfteretningen.
- En ujævn opvikling af stålbret kan medføre, at lasten svinger, hvilket kan beskadige tovet og reducere dets levetid.



5.2 OLIESMØRING

Hejsespillet er smurt af fabrik og kræver ikke nogen indledende smøring. Smøringsintervallet afhænger af betjeningen.

Anbefalet oliepåfyldningsmængde & intervaller er som følger.



Fedtkvalitet	Mængde				Intervaller
	CWS-80	CWS-160	CWS-230	CWS-300	
NIGI NO.0					1 år
Caltex Multifak EP	100 cc	250 cc	250 cc	250 cc	
Cosmogear SP460					

5.3 UDSKIFTNING AF KULBØRSTER

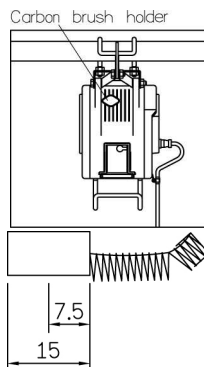


ADVARSEL



• Afrens det ophobede pulver fra kulbørsten med jævne mellemrum for at sikre isolationsmodstanden op til $1M\Omega$.

- Det er vigtigt at kontrollere kulbørsten med jævne mellemrum. Hvis længden er mindre end 7,5 mm som følge af slid, er det absolut nødvendigt at udskifte kulbørsten med det samme.
- Under udskiftning indsættes kulbørsten ensartet i kulbørsteholderen i første omgang, og derefter sættes børstehætten i hullet.
- Før kulbørsteholderen tilspændes, sørg for at placere O-ringen.
- Et sæt kulbørster består af 2 stykker kulbørster. Sørg for at udskifte 2 stk. kulbørster på modsatte sider af hejsespillets hoveddel på samme tid.

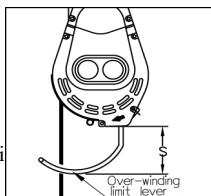


5.4 BREMSNING

- Bremseanordningen består af en mekanisk bremse og en elektronisk drevet bremse. Bremseafstanden fra bremsetidspunktet til fuldstændig standsnings skal være inden for 1,5 % af reblængden til hejsespillet i løbet af 1 minut.
- Da rebhastigheden ved manglende last er hurtigere end ved nominal last, vil bremselængden ved manglende last være længere, men stadig inden for 1,5 % af reblængden.
- Rebhastigheden ved manglende last er 1,5-1,8 gange nominal hastighed ved nominal last.

5.5 ANORDNING TIL FOREBYGGELSE AF OVERVIKLINGSLØFT

- En speciel mekanisme forhindrer en overopvikling ved løft.
- Når karabinhagen rører ved begrænsningshåndtaget. Løftet stoppes automatisk.
 - Men hvis begrænsningshåndtaget er indstillet for tæt på hejsespillets hoveddel, vil det forårsage alvorlig skade på begrænsningshåndtaget og hejsespillets hoveddel.
 - En foreslået afstand (5) mellem begrænsningshåndtaget

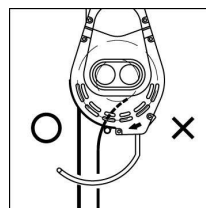


og hejsespi

MODEL	CWS-80	CWS-160	CWS-230	CWS-300
AFSTAND	80-100 mm	70-90 mm	70-90 mm	70-90 mm

5.6 ANORDNING TIL FOREBYGGELSE AF OMVENDT OPVIKLING

- En speciel mekanisme forhindrer en omvendt opvikling ved sænkning.
- Ved sænkning forlænges et stålreb helt, og stålrebet skifter dets position fra O til X.
- Når et stålreb berører begrænsningshåndtaget på overopviklingens forebyggelsesanordning. Sænkning stoppes automatisk.
- Når stålrebet forskydes til positionen X, træk i det og tryk på knappen ↑ for at returnere dets position til O.



VI. KONTROL OG FEJLFINDING

6.1 KONTROLREFERENCE.

KONTROL AF ELEMENTER			KONTROLMET ODER	KLASSIFIKATION AF KONTROLLER			
				DAGLIGT	PERIODISK		
					3 MÅNED/ 20. TIME	1 ÅR	3 ÅR
1	• BREMSE	Ydeevne Slid på foring og presset plade Bremse eller løs fjeder	Visuel Nedbrydningskontrol Nedbrydningskontrol	▲			▲ ▲
2	• KULBØRSTER	Slid	Nedbrydningskontrol		▲		
3	• MOTOR	Isoleringsstand Farvning, skader Ophobning af kulpulver	Måling, 50MΩmin Visuel Nedbrydningskontrol	▲	▲		▲
4	• KONTROL AF SAMLING	Arbejder Udvendig beskadigelse af kabler med kontakt. Fastgørelsesstand af jordledningen. Isoleringsstand	Manuel, Visuel Visuel Måling, 50MΩmin	▲ ▲ ▲	▲		
5	• SIKKERHEDSANO RDNING	Overforbyggende funktion Funktion til forebyggelse af bagudvikling Deformation af viklingshåndtag Forkert rotationsretning af vikling	Visuel Visuel Visuel Visuel	▲ ▲ ▲ ▲			
6	• WIREREB	Knæk fænomen Ødelagte wirer Diameter faldende mere end 10 % Deformering eller korrosion	Visuel Visuel Visuel Visuel	▲ ▲ ▲ ▲			
7	• KARABINHAGE & BØJLE	Deformation Skade Løsnen	Visuel, Visuel Visuel	▲ ▲ ▲			
8	• TROMLE	Brud på flange Slid	Visuel Visuel	▲	▲ ▲		
9	• GEARHUS	Skade, slid Tilstand for olietilførsel Smøring af koblinger	Visuel Måling Måling	▲			▲ ▲
10	• FASTGØRELSE	Løsnen	Manuelt	▲			▲
11	• MÆRKE	Etiket og lignende	Manuelt				

Bemærkning : 1. Specifik person foretager kontrol af hejse spillet.

2. Opdel kontrollen i daglig kontrol og periodisk kontrol

3. Kontrol elementerne og kontrolmetoden i forbindelse med periodisk kontrol skal foretages og tilpasses anvendelse hyppigheden.

6-2. FEJLFINDING

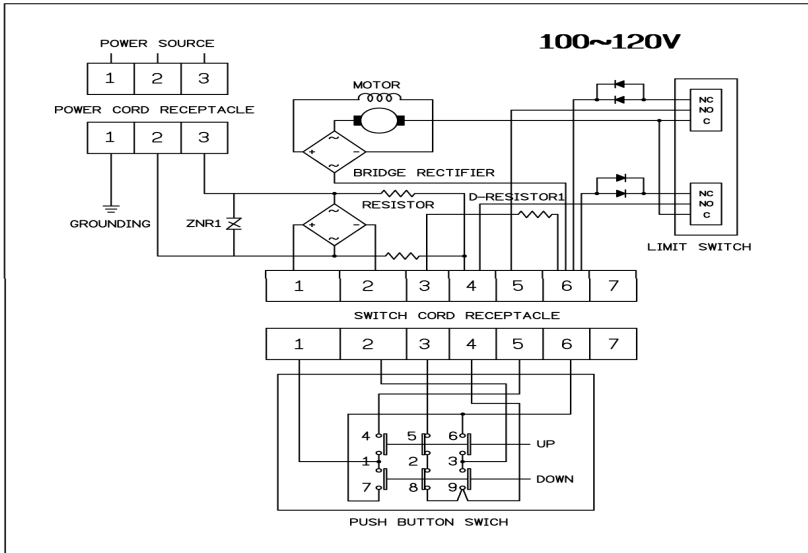
Kontrollér hejsespillet for jævn drift ved at trykke på knapperne op og ned på trykknappkontakten.

Hvis vinden ikke starter efter flere forsøg, eller hvis der forekommer en defekt, kontrollér følgende.

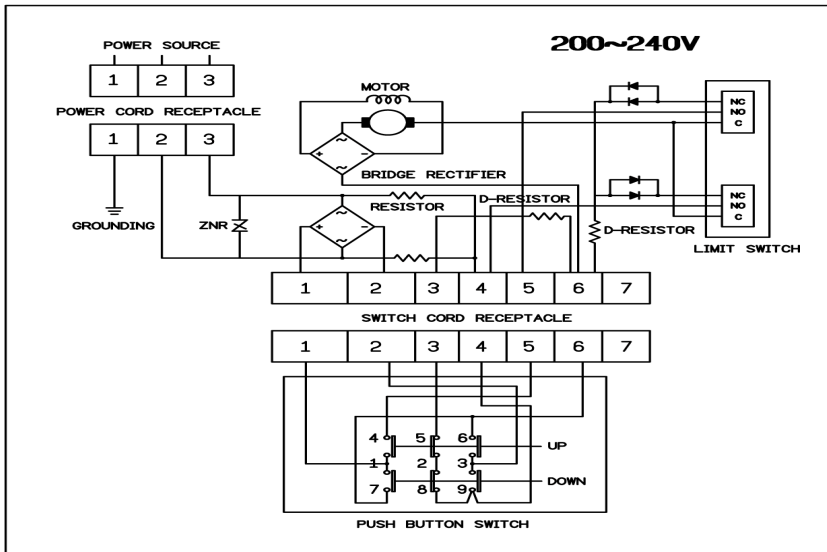
OBSERVER ET UBALANCE	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Ingen reaktion efter tryk på knapperne på kontakten	Ingen strøm	Kontrollér strømforsyningen
	Stik, strømkabel eller kabel med kontakt frakoblet	Udskift eller reparér
	Brændt eller forkert koblet motor som følge af overbelastning.	Udskift
	Brændt diodesamling.	Udskift
		Rens motoren
	Betydeligt spændingsfald.	Justér til nominal spænding
Slid på kulbørster.	Udskift kulbørster	
Bremseafstand for lang	Slid på foring, presset plade og klinke	Udskift
	Frakobling af elektronisk genereret feed-back-bremning	Reparer møtrik og kabel
	For høj spænding	Udskift D-type modstand
Ingen forebyggelse af overopvikling, mens karabinhage berører begrænsningshåndtag	Frakobling af elektronisk genereret feed-back-bremning	Reparer møtrik og kabel Udskift D type modstand
	Fejlfunktion ved grænseafbryder	Udskift
Løftehastighed for langsom	Overbelastning	Reducér last
	Betydeligt spændingsfald	Justér til nominal spænding
		Kontrollér strømkablets sektion
Elektrisk lækage eller stød	Sammenbrudt motor som resultat af overbelastning	Udskift motor
	Slid på kulbørster	Udskift kulbørster og afrens kulpulveret, der er tilbage i motoren
		Tørres
	Vand trængt ind i motor eller trykknappkontakt	Udskift motoren, hvis for meget vand er trængt ind
Unormal lyd i gearkasse	Utilstrækkelig olie som resultat af olielækage	Udskift oliepakninger
		Fyld op med tilstrækkelig olie
	Deformation af gearkasse	Reparation

VII. WIRING DIAGRAM

7.1. FOR 100V~120V

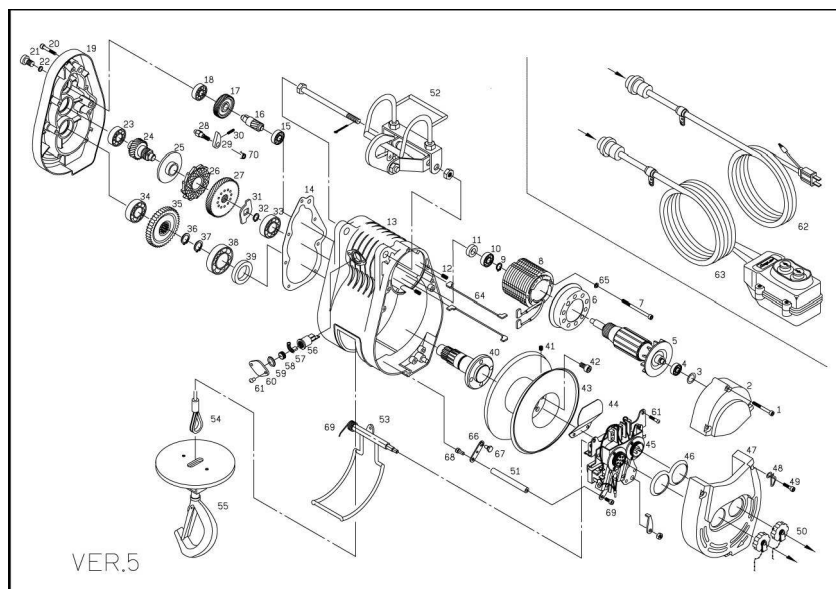


7.2. FOR 200~240V



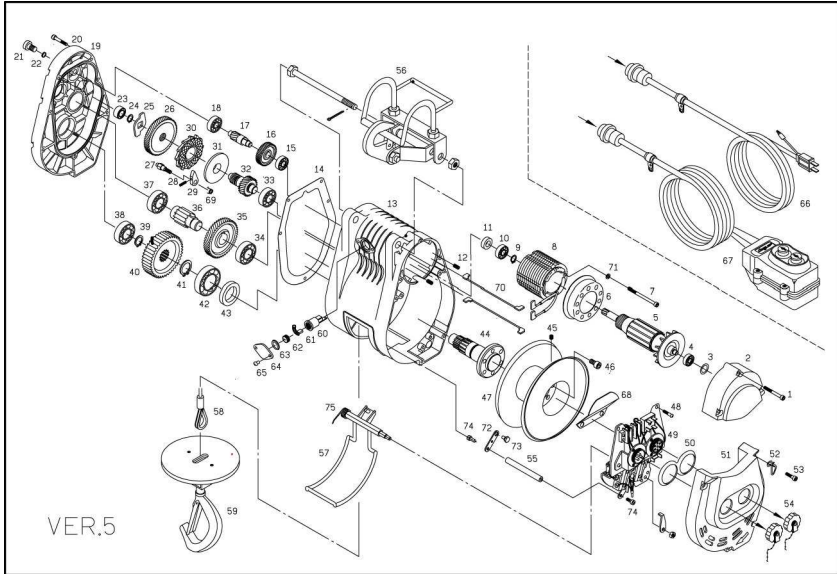
VIII. Replacement Parts List

► CWS-80



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Hex screw	3	25 Brake disc	1	49 Hex bolt
2	Motor rear cover	1	26 Ratchet	1	50 Cap
3	Washer	1	27 2nd gear	1	51 Reverse winding shaft
4	Bearing	2	28 Set bolt	1	52 Suspension hook ass'y
5	Armature	1	29 Pawl	1	53 Limit lever (up)
6	Fan cover	1	30 Pressed spring fixture	1	54 Wire rope ass'y
7	Hex bolt	2	31 Retaining ring	1	55 Swivel hook
8	Field coil	1	32 Bearing	1	56 Carbon holder
9	Retaining ring	1	33 Bearing	1	57 Carbon brush
10	Bearing	1	34 Bearing	1	58 Brush cap
11	Oil ring	1	35 3rd shaft	1	59 O-ring
12	Knob pin	2	36 Retaining ring	1	60 Anti-dust cover
13	Gear box	1	37 Retaining ring	1	61 Screw
14	Packing	1	38 Bearing	1	62 Power cord
15	Bearing	1	39 Oil ring	1	63 Switch cord
16	2nd Shaft	1	40 Output shaft	1	64 Carbon brush cord
17	1st gear	1	41 P.T. screw	1	65 Spring washer
18	Bearing	2	42 Nylock bolt	4	66 Limit lever (down)
19	Gear case cover	1	43 Drum	1	67 Positioned screw
20	Hex bolt	6	44 Rope stopper	3	68 Cross screw
21	Hex bolt	1	45 Control ass'y	1	69 Return spring B
22	O-ring	1	46 Rubber packing	1	70 Return spring
23	Bearing	1	47 Housing 1co4ver	1	
24	3rd shaft	1	48 Hook	1	

► CWS-160/230/300



No.	Description	No.	Description	No.	Description	
1	Hex bolt	3	26 2nd gear	1	51 Housing cover	1
2	Motor rear cover	1	27 Set bolt	1	52 Hook	1
3	Washer	1	28 Spring	1	53 Hex bolt	4
4	Bearing	1	29 Pawl	1	54 Cap	2
5	Armature	1	30 Ratchet	1	55 Reverse winding snart	1
6	Fan cover	1	31 Disk	1	56 Suspension hook ass'y	1
7	Hex bolt	2	32 3rd shaft	1	57 Limit lever (up)	1
8	Field coil	1	33 Bearing	1	58 Wire rope	1
9	Retaining ring	1	34 Bearing	1	59 Swivel hook	1
10	Bearing	1	35 3rd gear	1	60 Carbon holder	2
11	Oil ring	1	36 4th shaft	1	61 Carbon brush	2
12	Knob pin	2	37 Bearing	1	62 Brush cap	2
13	Gear box	1	38 Bearing	1	63 O-ring	2
14	Packing	1	39 Retaining ring	1	64 Brush cover	2
15	Bearing	1	40 4th gear	1	65 Screw	4
16	1st gear	1	41 Retaining ring	1	66 Power cord ass'y	1
17	2nd shift	1	42 Bearing	1	67 Switch cord ass'y	1
18	Bearing	1	43 Oil ring	1	68 Rope stopper	1
19	Gear case cover	1	44 Output shaft	1	69 Return spring	1
20	Hex bolt	6	45 P.T.screw	1	70 Carbon brush cord	1
21	Hex bolt	1	46 Hex bolt	6	71 Spring washer	2
22	O-ring	1	47 Drum	1	72 Limit lever (down)	1
23	Bearing	1	48 Screw	4	73 Positioned screw	1
24	Retaining ring	1	49 Control ass'y	1	74 Cross screw	2
25	Gear box fixture	1	50 Rubber pac5king	1	75 Return spring B	1

Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gives af COMEUP INDUSTRIES INC ("sælger") til den oprindelige køber ("køber") af et **COMEUP** h specificeret i denne manual. Denne begrænsede garanti kan ikke overføres til nogen anden part.

Sælger påtager sig ansvaret for, at alle dele og komponenter, med undtagelse af stålrebet, er fri for fejl i materialer og udførelse, der opstår under normal brug, så længe den nævnte køber ejer det køretøj, som hejsespillet oprindeligt er monteret på.

Elektriske komponenter er underlagt 1 års garanti fra købsdatoen under de samme betingelser. Et **COMEUP** hejsespil, som er defekt, vil blive repareret eller udskiftet uden omkostninger for køber.

Ved opdagelse af en defekt anmodes køberen under denne begrænsede garanti om at returnere det komplette hejsespil og informere sælger eller dennes autoriserede distributører om eventuelle krav. Køber skal fremlægge en kopi af købsbeviset påtrykt hejsespillets serienummer, købsdato, ejers navn og adresse, køretøjsoplysninger og registreringsnummer.

Den begrænsede garanti dækker ikke fejl, der skyldes forkert installation, betjening eller købers ændring af designet. Hejsespillet er kun designet til egen redning af køretøjer og bør ikke bruges i industrielle anvendelser eller til at flytte mennesker. Sælger kan ikke garantere, at de er egnede til sådan brug.